

# Fonctionnement, réparation, pièces

## SaniSpray HP™ 130

### Pulvérisateur airless

### à chariot



3A7657E

FR

*Pour les pulvérisateurs portatifs de désinfectants à base d'eau homologués pour les applications par pulvérisation uniquement. Non destiné aux applications de peinture et de revêtements en architecture. Non homologué pour une utilisation en atmosphère explosive ou dans des endroits (classés) dangereux. Pour un usage professionnel uniquement.*



#### Consignes de sécurité importantes

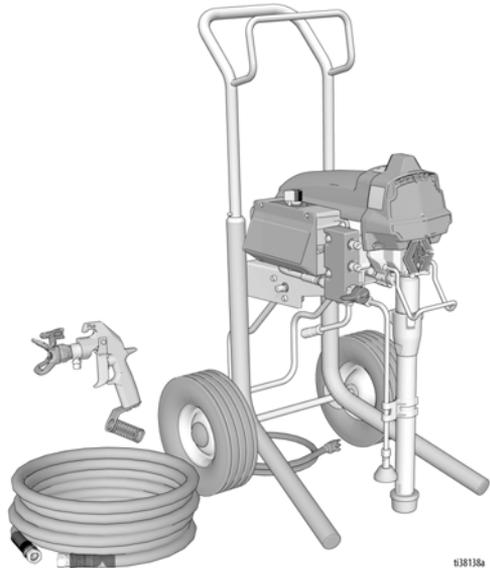
Avant d'utiliser cet équipement, prenez connaissance de tous les avertissements et instructions contenus dans ce manuel, dans les manuels connexes et sur l'appareil. Se familiariser avec les commandes et l'utilisation appropriée de l'équipement. Conserver ces instructions.



#### Informations médicales importantes

Lisez la carte d'alerte médicale fournie avec le pulvérisateur. Elle contient des informations sur les traitements en cas de blessure par injection destinées à un médecin. Portez toujours cette carte sur vous lors de l'utilisation de l'équipement.

<b>AVERTISSEMENT</b>	
	<b>RISQUES LIÉS AUX PRODUITS CHIMIQUES</b> <b>Prévenir les blessures graves :</b>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Suivez toutes les instructions et conditions figurant sur l'étiquette du désinfectant. La non-observation des instructions figurant sur l'étiquette du désinfectant approuvé par l'EPA représente une violation de la législation nationale.</li><li>• Rincez après chaque utilisation. Ne laissez jamais du désinfectant dans l'appareil.</li><li>• Portez un équipement de protection individuelle approprié.</li></ul>



138135a

<b>SERVICE</b> to every customer, every time	<a href="http://www.graco.com/techsupport">www.graco.com/techsupport</a>			

N'utilisez que des pièces de rechange d'origine Graco.  
L'utilisation de pièces de rechange d'une marque autre que Graco peut annuler la garantie.

## Contenu

<b>Modèles</b> .....	<b>3</b>
<b>Informations importantes destinées à l'utilisateur</b> .....	<b>4</b>
<b>Avertissements</b> .....	<b>5</b>
<b>Connaître le pulvérisateur</b> .....	<b>9</b>
<b>Mise à la terre</b> .....	<b>10</b>
Spécifications électriques .....	10
Rallonges électriques .....	10
Seaux .....	10
<b>Montage</b> .....	<b>11</b>
<b>Mise en marche</b> .....	<b>12</b>
Procédure de décompression .....	12
Rinçage d'un pulvérisateur neuf .....	14
Remplir la pompe .....	15
Remplir le pistolet pulvérisateur et le flexible airless .....	16
<b>Comment pulvériser</b> .....	<b>17</b>
Choisir la buse de pulvérisation .....	17
Orientation de la buse de pulvérisation .....	18
Pulvérisation et réglage de la pression .....	18
Élimination de l'obstruction .....	19
<b>Nettoyage</b> .....	<b>20</b>
Nettoyage du pistolet .....	23
<b>Stockage</b> .....	<b>23</b>
<b>Entretien</b> .....	<b>24</b>
<b>Recyclage et mise au rebut</b> .....	<b>25</b>
Fin de vie du produit .....	25
<b>Dépannage</b> .....	<b>26</b>
Problèmes de débit de fluide/mécaniques .....	26
Partie électrique .....	29
<b>Pièces - SaniSpray HP 130 (réparation rapide)</b> .....	<b>34</b>
<b>Pièces - SaniSpray HP 130 (réparation étendue)</b> .....	<b>36</b>
<b>Remarques</b> .....	<b>37</b>
<b>Schémas de câblage</b> .....	<b>38</b>
120V .....	38
110 V R-U & 220-240 V .....	39
<b>Caractéristiques techniques</b> .....	<b>40</b>
<b>Proposition 65 de Californie</b> .....	<b>41</b>
<b>Garantie de Graco</b> .....	<b>42</b>
<b>Informations Graco</b> .....	<b>43</b>

## Modèles

	V CA	Modèle
 Intertek 110474 Certifié CAN/CSA C22.2 n° 68 Conforme à la norme UL 1450	120V États-Unis	25R793
	230V Europe Multi	25R947
	110V Royaume-Uni	25R951
	240 APV Multi	25R955
	100V JP/TW	25T301

Pression de service maximale : 69 bars

## Informations importantes destinées à l'utilisateur



Avant d'utiliser le pulvérisateur de désinfectant, lisez le présent manuel pour connaître toutes les instructions relatives à l'utilisation correcte de l'appareil, ainsi qu'aux consignes de sécurité.



Avant d'utiliser cet équipement, lisez attentivement les informations figurant sur l'étiquette du récipient de désinfectant et demandez une fiche technique de santé-sécurité (FTSS) au fabricant. L'étiquette du récipient et la FTSS décrivent le contenu du produit, les instructions d'utilisation et les précautions spécifiques à prendre. Ces précautions concernent aussi l'équipement de protection individuelle (EPI).



Le pulvérisateur est conçu pour pulvériser des désinfectants à base d'eau et pour nettoyer à l'eau.



## SAVOIR QUELS SONT LES PRINCIPES ACTIFS DU DÉSINFECTANT

Pour une utilisation en toute sécurité, il est indispensable de savoir quels **principes actifs** sont présents dans le désinfectant. Consultez l'étiquette du récipient pour connaître les principes actifs. Il en existe deux catégories :



**AVEC ALCOOL** : ce type de désinfectant contient des principes actifs inflammables, comme l'éthanol (alcool éthylique) ou l'alcool isopropylique (API). L'étiquette du récipient doit indiquer que ce produit est **INFLAMMABLE**. Le pulvérisateur est compatible avec ce type de produit. Utilisez les produits inflammables dans une pièce bien ventilée traversée par un courant d'air. Consultez les consignes de sécurité de ce manuel.



**SANS ALCOOL** : ce type de désinfectant contient des principes actifs comme les aldéhydes, les phénols, les ammoniums quaternaires, l'hypochlorite de sodium (eau de Javel), l'acide peracétique, le peroxyde d'hydrogène et l'acide hypochloreux. Le pulvérisateur est compatible avec ce type de produit.

# Avertissements

Les avertissements suivants concernent la mise en place, l'utilisation, la mise à la terre, la maintenance et la réparation de l'équipement. Le point d'exclamation est un avertissement général tandis que les symboles de danger font référence aux risques associés à une procédure particulière. Lorsque ces symboles apparaissent dans le texte du présent manuel, ou sur les étiquettes d'avertissement, reportez-vous à ces avertissements. Les symboles de danger et des avertissements spécifiques au produit qui ne sont pas mentionnés dans cette section pourront, le cas échéant, apparaître dans le texte du présent manuel.

## **AVERTISSEMENT**



### **RISQUES LIÉS AUX PRODUITS CHIMIQUES**

Les fluides ou vapeurs toxiques peuvent provoquer des blessures graves, voire mortelles, en cas de projection dans les yeux ou sur la peau, ou en cas d'inhalation ou d'ingestion.



- Tenez-les hors de portée des enfants.
- Ne les utilisez que pour pulvériser sur des surfaces. Ne pulvérisez pas sur des personnes ou des animaux.
- Portez un équipement de protection individuelle approprié. Voir **ÉQUIPEMENT DE PROTECTION INDIVIDUELLE**, page 7.
- Suivez toutes les instructions et conditions figurant sur l'étiquette du désinfectant. La non-observation des instructions figurant sur l'étiquette du désinfectant approuvé par l'EPA représente une violation de la législation nationale.
- Rincez à l'eau après chaque utilisation. Ne laissez jamais du désinfectant dans l'appareil.
- Lisez la fiche technique de santé-sécurité (FTSS) pour prendre connaissance des risques spécifiques liés aux produits utilisés.
- Entrez et éliminez les désinfectants conformément aux instructions figurant sur les étiquettes des récipients.



### **RISQUE D'INJECTION SOUS-CUTANÉE**

La pulvérisation haute pression est susceptible d'injecter des produits toxiques dans le corps et de provoquer des blessures graves pouvant entraîner une amputation. En cas d'injection, **consultez immédiatement un médecin en vue d'une intervention chirurgicale.**



- Ne les utilisez que pour pulvériser sur des surfaces. Ne pulvérisez pas sur des personnes ou des animaux.
- Ne dirigez pas la buse de pulvérisation vers qui que se soit et ne placez pas une quelconque partie du corps devant la buse. Par exemple, n'essayez jamais d'arrêter une fuite avec une partie du corps.
- Utilisez toujours le support de buse de pulvérisation. Ne pulvérisez jamais sans le support de buse de pulvérisation. Utilisez uniquement des buses de pulvérisation de Graco.
- Nettoyez et changez les buses de pulvérisation avec précaution. Si la buse se bouche pendant la pulvérisation, suivez la **Procédure de décompression**, page 12, afin de relâcher la pression avant de retirer la buse pour la nettoyer.
- L'équipement restera sous pression même une fois hors tension. Ne laissez pas l'équipement branché ou sous pression sans surveillance. Débranchez le pulvérisateur et suivez la **Procédure de décompression**, page 12, lorsque l'équipement est laissé sans surveillance ou lorsqu'il n'est pas utilisé, et avant de procéder à un entretien, au nettoyage ou à la dépose de pièces.
- Vérifiez les flexibles et les pièces pour voir s'ils sont endommagés. Remplacez tous les flexibles et pièces endommagés.
- Ce système peut produire une pression de 69 bars. Utilisez des pièces ou accessoires Graco pouvant supporter une pression minimale de 69 bars.
- Verrouillez toujours la gâchette à chaque arrêt de la pulvérisation. S'assurer que le verrouillage de la gâchette fonctionne correctement.
- Vérifiez que tous les branchements sont bien sécurisés avant d'utiliser l'appareil.
- S'assurer de bien connaître la marche à suivre pour arrêter l'appareil et le décompresser rapidement. Familiarisez-vous avec toutes les commandes afin de les connaître parfaitement.

## **AVERTISSEMENT**



### **RISQUE D'INCENDIE ET D'EXPLOSION**

Les vapeurs inflammables, de désinfectant, par exemple, sur la zone de travail peuvent s'enflammer ou exploser. Afin d'empêcher tout risque d'incendie ou d'explosion :



- Ne pulvérisez pas de désinfectants inflammables à proximité d'une flamme nue ou de sources d'inflammation comme des cigarettes, des moteurs ou des équipements électriques.
- Si du désinfectant coule à travers l'équipement, cela risque de provoquer de l'électricité statique. L'électricité statique crée un risque d'incendie ou d'explosion en présence de vapeurs de désinfectant. Toutes les pièces du système de pulvérisation, y compris la pompe, l'assemblage de flexibles, le pistolet pulvérisateur et les objets dans et autour de la zone de pulvérisation, doivent être correctement mises à la terre pour éviter les décharges électrostatiques et les étincelles. Utilisez des flexibles Graco pour pulvérisateur airless haute pression mis à la terre ou conducteurs.
- Assurez-vous que tous les récipients et les systèmes de récupération sont correctement mis à la terre pour éviter des décharges électrostatiques. N'utilisez pas de garnitures de seau, sauf si celles-ci sont antistatiques ou conductrices.
- Raccordez à une prise mise à la terre et utiliser des rallonges électriques également mises à la terre. N'utilisez pas un adaptateur de 3 à 2.
- Assurez-vous que la zone de pulvérisation est bien ventilée. S'assurer que l'endroit est bien ventilé.
- Le pulvérisateur génère des étincelles. Conservez l'ensemble de pompe dans une zone bien ventilée à au moins 6,1 m de la zone de pulvérisation lors des opérations de pulvérisation, rinçage, nettoyage ou entretien. Ne pulvérisez pas sur l'ensemble de pompe.
- Ne fumez pas dans la zone de pulvérisation et ne pulvérisez pas en présence d'étincelles ou de flammes.
- Dans la zone de pulvérisation : n'actionnez pas d'interrupteurs, ne faites pas tourner de moteurs et évitez toute autre source d'étincelles.
- Maintenez la zone propre et exempte de récipients contenant du désinfectant ou de chiffons imprégnés de désinfectant ou tout autre produit inflammable.
- Assurez-vous de connaître le contenu des désinfectants pulvérisés. Lisez toutes les fiches techniques de santé-sécurité (FTSS) et les étiquettes fournies avec les récipients de désinfectants. Respectez les instructions du fabricant de désinfectant.
- La zone de travail doit être dotée d'un extincteur en état de marche.



### **RISQUES RELATIFS À UNE MAUVAISE UTILISATION DE L'ÉQUIPEMENT**

Toute mauvaise utilisation de l'équipement peut provoquer des blessures graves, voire mortelles.



- Ne pulvérisez pas à proximité d'enfants. Tenir les enfants à l'écart de l'équipement.
- Veiller à ne pas perdre l'équilibre et à ne pas utiliser de support instable. Gardez en permanence les pieds au sol et maintenez votre équilibre.
- Rester toujours vigilant et surveiller ses gestes.
- N'utilisez pas l'équipement en cas de fatigue ou sous l'influence de médicaments, de drogue ou d'alcool.
- N'emmêlez et ne tordez pas excessivement le flexible.
- Ne pas exposer le flexible à des températures ou des pressions supérieures à celles indiquées par Graco.
- N'utilisez pas le flexible pour soulever ou tirer l'appareil.
- Ne pulvérisez pas avec un flexible de moins de 25 pieds.
- Ne modifiez jamais cet équipement. Toute modification apportée à l'appareil peut invalider les homologations et créer des risques pour la sécurité.
- Veillez à ce que l'équipement soit adapté et homologué pour son environnement d'utilisation.

## ⚠️ AVERTISSEMENT



### RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE

Cet équipement doit être mis à la terre. Des configuration, mise à la terre ou utilisation inappropriées du système peuvent provoquer une décharge électrique.



- Mettre hors tension et débrancher le cordon d'alimentation avant de procéder à l'entretien de l'appareil.
- Utilisez uniquement des prises électriques mises à la terre.
- N'utiliser que des rallonges à 3 fils.
- Vérifiez que les fiches de terre de l'alimentation et des rallonges électriques sont intactes.
- N'exposez pas à l'eau ou à la pluie. Entreposez l'équipement à l'intérieur.
- Avant toute intervention, attendez cinq minutes après avoir débranché le cordon d'alimentation.



### RISQUES LIÉS AUX PIÈCES EN MOUVEMENT

Les pièces en mouvement peuvent pincer, couper ou amputer des doigts ou d'autres parties du corps.



- Tenez-vous à l'écart des pièces en mouvement.
- Ne faites pas fonctionner l'équipement si des supports de buse ou des couvercles ont été enlevés.
- Un équipement sous pression peut démarrer de façon intempestive. Avant la vérification, le déplacement ou l'entretien de l'équipement, exécutez la **Procédure de décompression** et débranchez toutes les sources d'alimentation électrique.



### ÉQUIPEMENT DE PROTECTION INDIVIDUELLE

Un équipement de protection approprié dans la zone de travail permet de diminuer les risques de blessures graves, notamment aux yeux, aux oreilles (perte auditive) ou par brûlure ou inhalation de vapeurs toxiques. Cet équipement de protection comprend notamment :

- des lunettes de protection et un casque antibruit,
- des vêtements de protection, des gants et un masque respiratoire approprié,
- tous les équipements de protection spécifiés par le fabricant de désinfectant.

## ⚠ AVERTISSEMENT



### MISE À LA TERRE

Ce produit doit être mis à la terre. En cas de court-circuit électrique, la mise à la terre réduit les risques de décharge électrique en fournissant un fil d'échappement pour le courant électrique. Ce produit est muni d'un cordon doté d'un fil de terre avec prise de mise à la terre appropriée. La fiche doit être introduite dans une prise de courant placée et mise à la terre conformément à tous les codes et réglementations locaux.

- Une mauvaise installation de la prise de terre peut provoquer un risque de décharge électrique.
- Ce matériel est conçu pour être branché sur un circuit de 120 V ou 230 V ; sa prise de terre est semblable à celle illustrée sur la figure ci-dessous.

120 V

230 V

230 V ANZ

230 V Inde



ti24583c

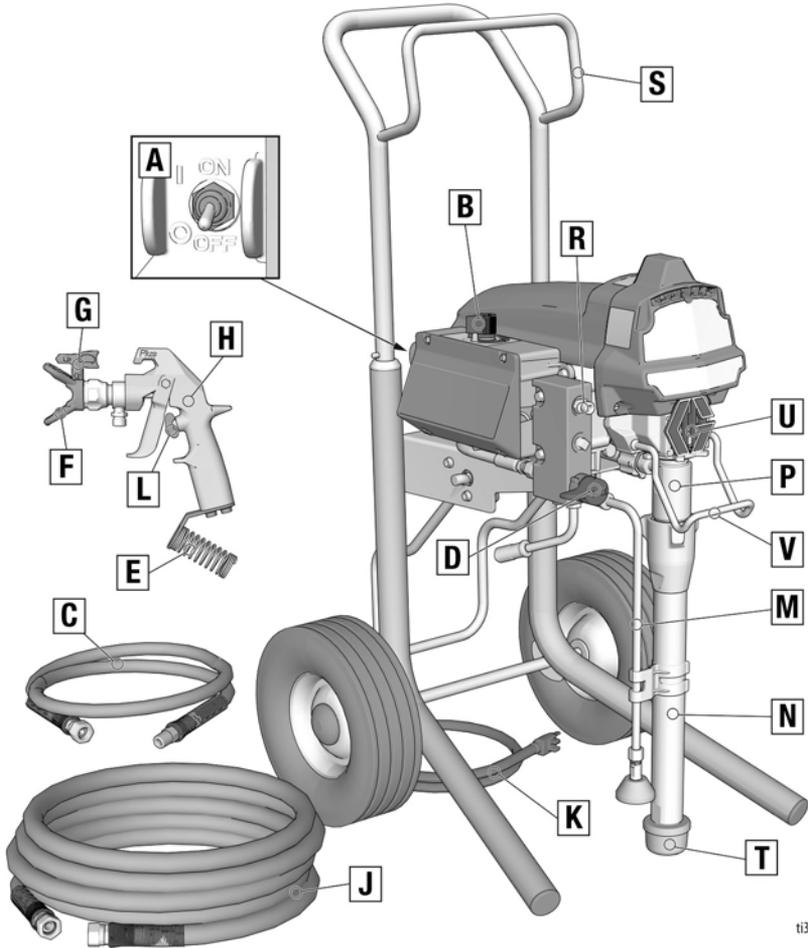
- Branchez l'appareil uniquement sur une prise de même configuration.
- Ne modifiez pas la fiche fournie, si elle ne rentre pas dans la prise d'alimentation, faites installer une prise conforme par un électricien qualifié.
- N'utilisez pas d'adaptateur sur ce matériel.
- Lors d'une réparation ou d'un remplacement du cordon électrique ou de la prise, ne raccordez le fil de mise à la terre à aucune borne électrique.
- Le fil de terre est celui dont le revêtement isolant est de couleur verte avec ou sans lignes jaunes.
- Consulter un électricien qualifié ou une personne qualifiée du service d'entretien en cas de doute sur la mise à la terre de l'appareil ou si les instructions relatives à la mise à la terre ne sont pas bien comprises.

### Rallonges électriques :

- Utilisez uniquement une rallonge électrique à 3 fils équipée d'une fiche de terre et d'une prise de mise à la terre pouvant recevoir la fiche de cet appareil.
- Pour utiliser le pulvérisateur à l'extérieur, utilisez une rallonge adaptée pour l'extérieur.
- Veillez à ce que votre rallonge électrique ne soit pas endommagée.
- En cas d'utilisation d'une rallonge électrique, veillez à ce que son calibre soit suffisant à faire circuler le courant consommé par le pulvérisateur. L'utilisation d'une rallonge plus petite aura comme conséquences des chutes de tension et des pertes de puissance ; de plus, une telle rallonge surchauffera. En cas de doute, utilisez le plus gros calibre suivant. Plus le numéro de calibre est petit, plus la rallonge est lourde. Consultez le tableau suivant pour connaître les calibres et longueurs corrects :

Calibre de fil		Longueur
AWG (American Wire Gauge)	Système métrique	Maximum
16	1,5 mm <sup>2</sup>	8 m (25 pi.)
12	2,5 mm <sup>2</sup>	15 m (50 pi.)

# Connaître le pulvérisateur



ti38139a

A	Interrupteur MARCHÉ/ARRÊT
B	Bouton de régulation de pression
C	Flexible airless court
D	Vanne d'amorçage/de pulvérisation
E	Protection de tuyau
F	Support de buse de pulvérisation
G	Buse de pulvérisation
H	Pistolet de pulvérisation airless SaniSpray HP
J	Flexible airless
K	Cordon d'alimentation

L	Verrouillage de la gâchette
M	Tuyau de vidange
N	Tuyau d'aspiration
P	Pompe
R	Raccord de sortie du fluide
S	Crochet de suspension
T	Crépine d'entrée
U	Support de buse, doigt
V	Crochet pour le seau
	Étiquette de modèle/série, fond de l'appareil (pas illustré)

## Mise à la terre



L'équipement doit être mis à la terre pour réduire le risque d'étincelle électrostatique et de décharge électrique. Une étincelle électrique ou électrostatique au contact de vapeurs peut provoquer un incendie ou une explosion. Une mise à la terre inadéquate peut provoquer une décharge électrique. La mise à la terre fournit un fil d'échappement pour le courant électrique.

Ce pulvérisateur est muni d'un cordon d'alimentation doté d'un fil de terre avec une fiche de terre appropriée.

La fiche doit être introduite dans une prise de courant placée et mise à la terre conformément à la réglementation locale.

Ne pas modifier la fiche fournie, si elle ne rentre pas dans la prise d'alimentation, faire installer une fiche conforme par un électricien qualifié.

## Spécifications électriques

- Les appareils 100-120 V fonctionnent en 100-120 V CA, 50/60 Hz, 15 A, monophasé.
- Les appareils de 230 V fonctionnent en 220-240 VCA, 50/60 Hz, 9 A, monophasé.

## Rallonges électriques

Utilisez une rallonge munie d'un contact de mise à la terre en bon état. Si une rallonge est nécessaire, utilisez un câble à 3 conducteurs, 12 AWG (2,5 mm<sup>2</sup>) minimum.

**REMARQUE :** Des rallonges de plus petit calibre ou plus longues peuvent diminuer les performances du pulvérisateur.

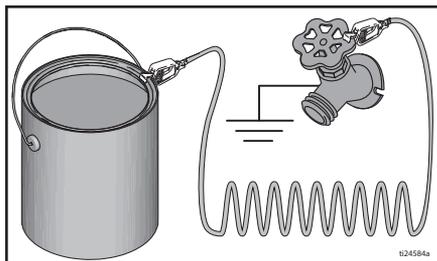
## Seaux

**Pour les désinfectants avec de l'alcool comme principe actif :** Observer les réglementations locales. N'utilisez que des seaux métalliques conducteurs. Mettez le seau métallique à la terre en le plaçant sur une surface mise à la terre ou en attachant un fil de masse.

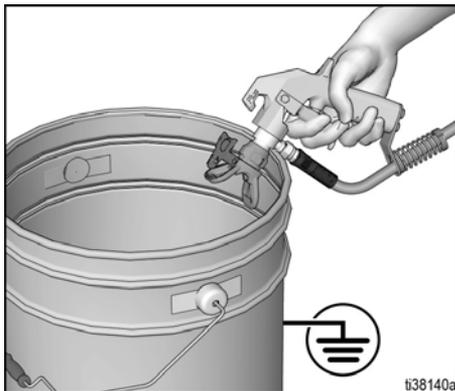
**Méthode de surface mise à la terre :** Placez le seau sur une surface mise à la terre telle que du béton. Ne jamais poser le seau sur une surface non-conductrice telle que du papier ou du carton, au risque d'interrompre la continuité de la mise à la terre.



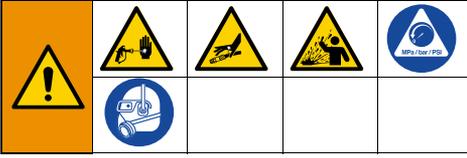
**Méthode de fil de masse :** Raccordez un fil de masse au seau. Fixez une extrémité au seau et l'autre extrémité à une prise de terre telle qu'une canalisation d'eau.



**Pour maintenir la continuité de la mise à la terre lors du rinçage du pulvérisateur ou de la décompression :** Maintenez fermement la partie métallique du pistolet pulvérisateur contre le côté d'un seau métallique relié à la terre, puis actionnez le pistolet.

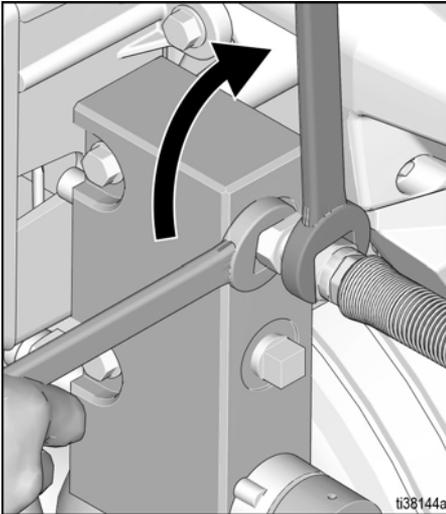


## Montage

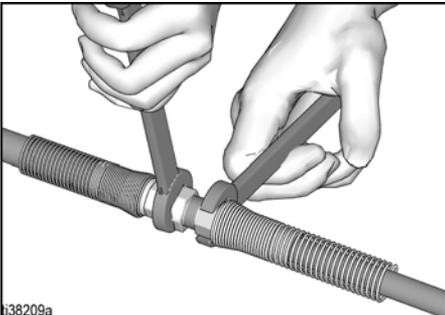


Suivez la procédure de montage lors du déballage du pulvérisateur, ou suite à un stockage de longue durée.

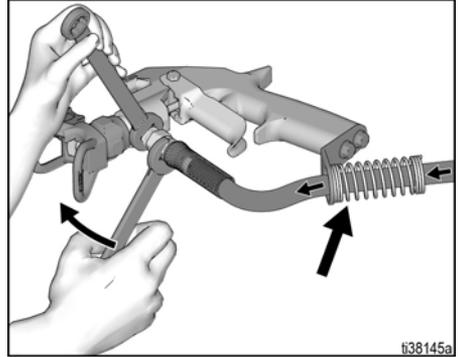
1. Raccordez le flexible airless Graco de 1/4 po. au raccord de sortie du produit (retirez la fiche de stockage rouge, si nécessaire). Serrez-vous de clés pour le serrer fermement.



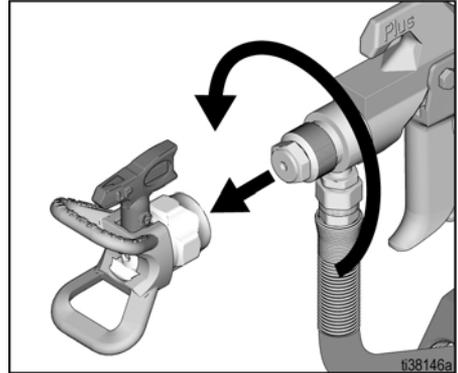
2. Assemblez le flexible airless court de 1/8 po. à l'extrémité du flexible airless de 1/4 po. Serrez-vous de clés pour le serrer fermement.



3. Introduisez l'autre extrémité du flexible airless court dans le support de tuyau situé à la base du pistolet pulvérisateur. Raccordez au pistolet. Serrez-vous de clés pour le serrer fermement.



4. Retirez l'assemblage de support de buse du pistolet.

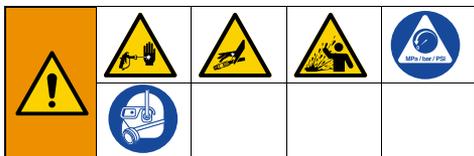


**REMARQUE :** Ce pulvérisateur peut être réglé pour une utilisation à deux pistolets. Montage :

- a. remplacez l'obturateur du collecteur avec le raccord fourni.
- b. Suivez les instructions de **Montage** 1-4 pour l'assemblage du second flexible airless et du second pistolet pulvérisateur.

Il est également possible d'utiliser le raccord fourni pour raccorder deux flexibles de 50 pi. pour fournir 100 pi. de flexible à l'un des pistolets.

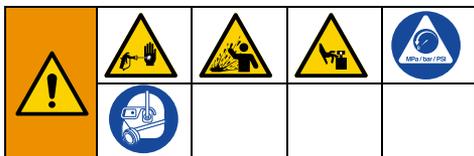
## Mise en marche



## Procédure de décompression



Suivez la procédure de décompression chaque fois que vous voyez ce symbole.

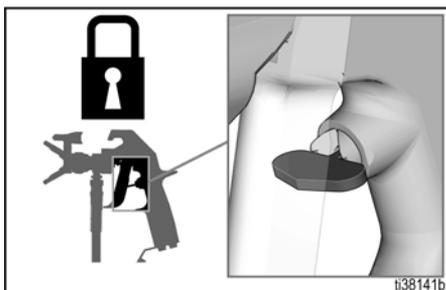


Cet équipement reste sous pression tant que la pression n'a pas été libérée manuellement. Pour éviter les blessures graves provoquées par du liquide sous pression, comme des injections sous-cutanées, des projections de liquide ou pièces en mouvement, suivez la **Procédure de décompression** chaque fois que le pulvérisateur est arrêté, avant le nettoyage ou la vérification du pulvérisateur et avant tout entretien de l'équipement.

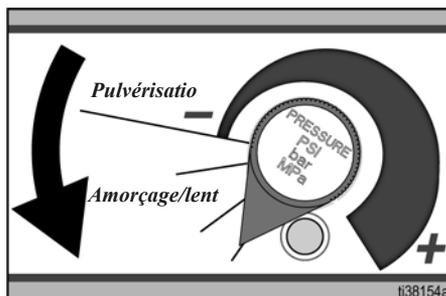
1. Mettez l'interrupteur MARCHÉ/ARRÊT en position **ARRÊT**.



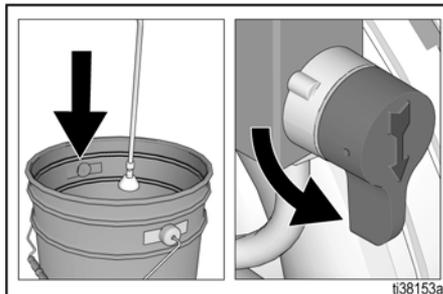
2. Verrouillez la gâchette. Verrouillez toujours la gâchette du pistolet à chaque arrêt du pulvérisateur pour empêcher tout enclenchement accidentel.



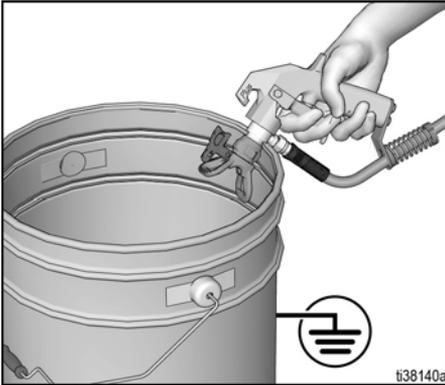
3. Tournez le bouton de régulation de pression sur le minimum.



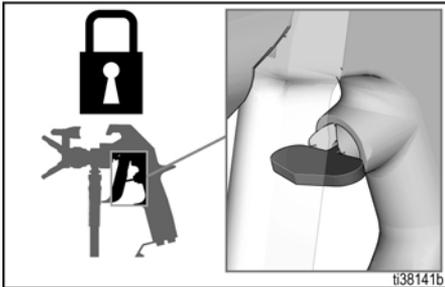
4. Mettez le tuyau de vidange dans un seau et placez la vanne d'amorçage/de pulvérisation en position AMORÇAGE pour relâcher la pression.



5. Tenez fermement une partie métallique du pistolet pulvérisateur contre les parois d'un seau métallique mis à la terre. Dirigez le pistolet vers l'intérieur du seau. Déverrouillez la gâchette et actionnez le pistolet de pulvérisation pour relâcher la pression.



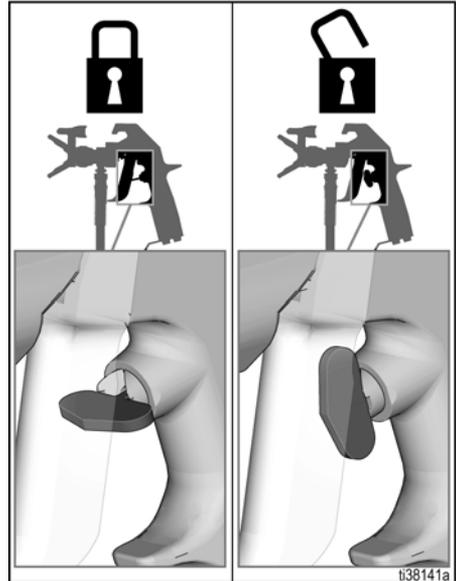
6. Verrouillez la gâchette.



7. Si la buse de pulvérisation ou le flexible airless semblent bouchés ou que la pression n'a pas été entièrement évacuée :
- Desserrez **TRÈS LENTEMENT** l'écrou de retenue du support de buse ou l'accouplement d'extrémité du flexible airless pour libérer progressivement la pression.
  - Desserrez entièrement l'écrou ou l'accouplement,
  - Déboucher la buse ou le tuyau.

## Verrouillage de la gâchette

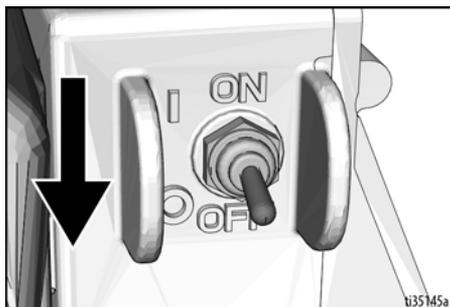
Verrouillez toujours la gâchette du pistolet à chaque arrêt de la pulvérisation pour empêcher toute pulvérisation intempestive en cas d'activation accidentelle de la gâchette, de chute ou de heurt du pistolet.



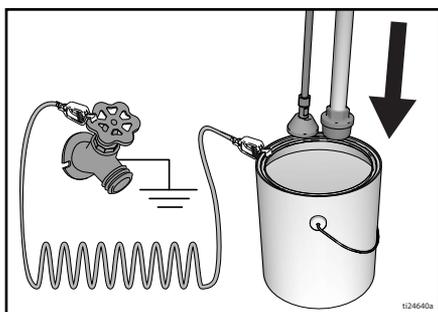
## Rinçage d'un pulvérisateur neuf

Ce pulvérisateur sort d'usine et contient encore une petite quantité de fluide de test. **Il est important de rincer ce produit avant d'utiliser le pulvérisateur pour la première fois.**

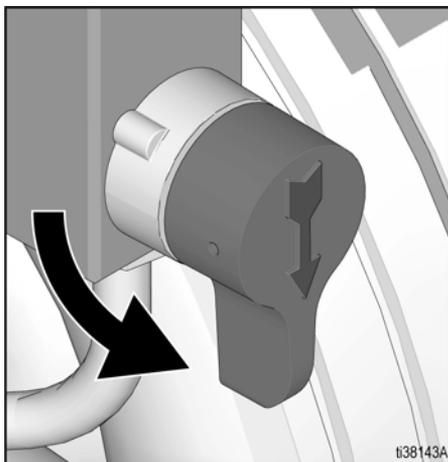
1. Exécutez la **Procédure de décompression**, page 12.
2. Vérifiez que l'interrupteur **MARCHE/ARRÊT** est en position **ARRÊT**.



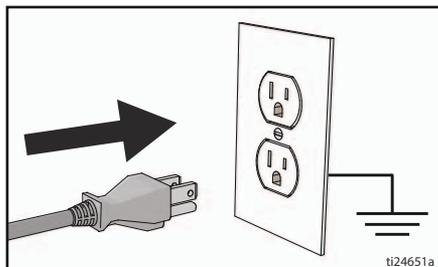
3. Placez le tuyau d'aspiration et le tuyau de vidange dans un seau mis à la terre partiellement rempli d'eau chaude. Voir **Mise à la terre**, page 10.



4. Tournez la vanne d'amorçage/de pulvérisation en position **AMORÇAGE**.



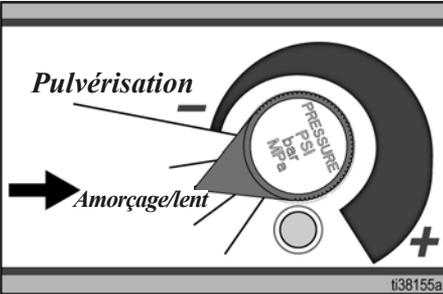
5. Branchez le cordon d'alimentation sur une prise électrique correctement mise à la terre.



- Placez l'interrupteur MARCHE/ARRÊT sur **MARCHE**.



- Tournez le bouton de régulation de pression sur Amorçage/Lent afin de lancer le moteur.

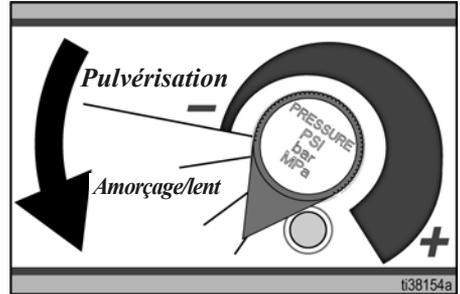


- Lorsque le pulvérisateur commence à pomper, l'eau et les bulles d'air sont purgés. Laissez le liquide de rinçage s'écouler du tuyau de vidange pendant 1 à 3 minutes.
- Mettez l'interrupteur MARCHE/ARRÊT sur **ARRÊT**.

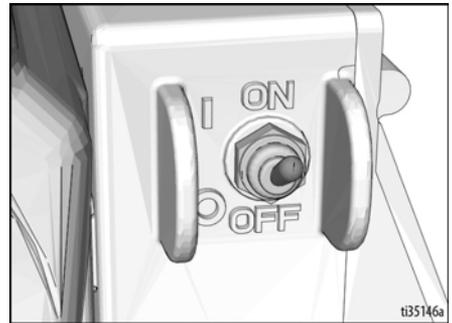
## Remplir la pompe

Reportez-vous à l'étiquette du désinfectant pour connaître les recommandations du fabricant sur une bonne utilisation. Si une dilution est requise, diluez correctement le désinfectant avant utilisation.

- Tournez le bouton de régulation de pression sur le minimum.



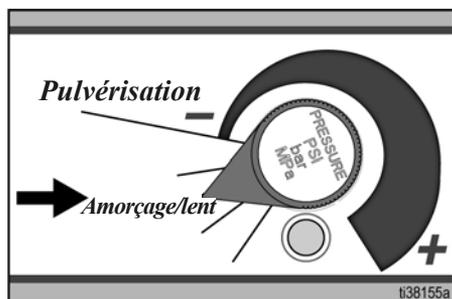
- Placez l'interrupteur MARCHE/ARRÊT sur **MARCHE**.



- Placer le tube d'aspiration dans un seau de désinfectant correctement préparé. Placez le tuyau de vidange dans un seau à déchets.

# Mise en marche

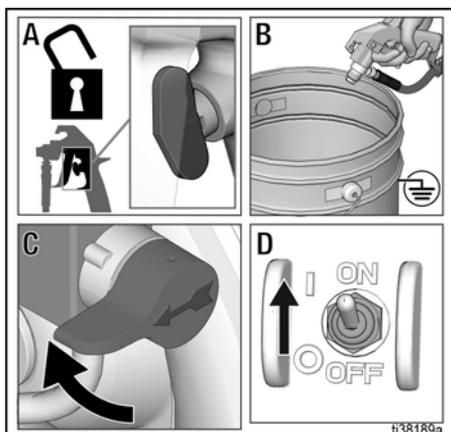
4. Tournez le bouton de régulation de pression sur Amorçage/Lent afin de lancer le moteur. Attendez que le désinfectant coule du tube de vidange.



5. Mettez l'interrupteur MARCHE/ARRÊT sur ARRÊT.

## Remplir le pistolet pulvérisateur et le flexible airless

1. Tenez le pistolet contre un seau de métallique mis à la terre. Dirigez le pistolet vers l'intérieur du seau.
  - a. Déverrouillez la gâchette.
  - b. Tirez et tenez la gâchette du pistolet pulvérisateur.
  - c. Placez la vanne d'amorçage/de pulvérisation à l'horizontale en position PULVÉRISATION.
  - d. Placez l'interrupteur MARCHE/ARRÊT sur **MARCHE**.

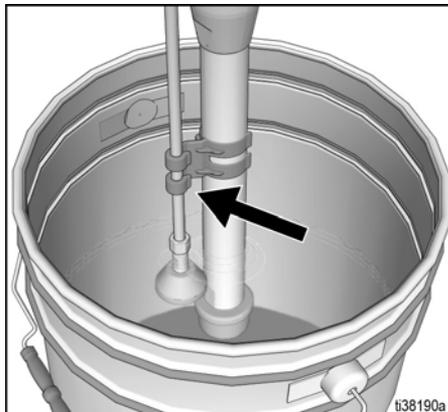


2. Actionnez le pistolet dans le seau jusqu'à ce que seul du désinfectant en sorte.
3. Relâchez la gâchette. Verrouillez la gâchette.



La pulvérisation sous haute pression est susceptible d'injecter des produits toxiques dans le corps et de provoquer des blessures graves. Ne colmatez jamais une fuite avec la main ou un chiffon.

4. Vérifiez s'il y a des fuites au niveau des raccords du flexible airless. En cas de fuite, exécutez la **Procédure de décompression**, page 12, puis serrez tous les raccords et répétez **Mise en marche**. S'il n'y a aucune fuite, passez à l'étape suivante.
5. Fixez avec un clip le tuyau de vidange sur le tuyau d'aspiration.



**REMARQUE** : Lorsque le moteur s'arrête, le pulvérisateur est sous pression. Si le moteur continue à tourner, le pulvérisateur n'est pas amorcé correctement, répétez les opérations **Remplir la pompe et Remplir le pistolet pulvérisateur et le flexible airless**, pages 15 et 16.

## Comment pulvériser



**N'utilisez que des désinfectants homologués pour l'application par pulvérisation.**

**Les vapeurs émanant des désinfectants contenant de l'alcool ou autres désinfectants inflammables, peuvent exploser ou s'enflammer.** Le moteur de la pompe produit des étincelles. Pour prévenir l'explosion ou l'inflammation des vapeurs :

- placez la pompe à au moins 20 pi. de la zone de pulvérisation,
- ne pulvérisez pas sur la pompe.
- Assurez-vous que la zone de pulvérisation est bien ventilée.
- Assurez-vous qu'un courant d'air traverse la zone.

## Choisir la buse de pulvérisation



Pour éviter de graves blessures, comme des injections sous-cutanées, ne pas mettre la main devant la buse de pulvérisation lors du montage ou du retrait de la buse de pulvérisation et du support de buse.

3 tailles de pulvérisation sont disponibles :

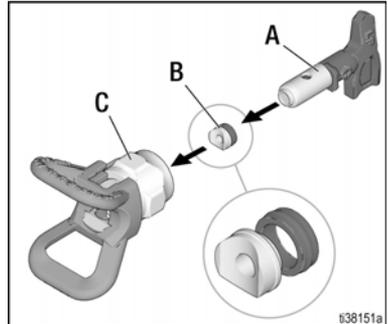
Fin	FFLP310
Moyen	LP515
Grossier	LP619

Sélectionnez la taille appropriée à la pulvérisation du désinfectant. Reportez-vous à l'étiquette du désinfectant pour connaître les recommandations du fabricant.

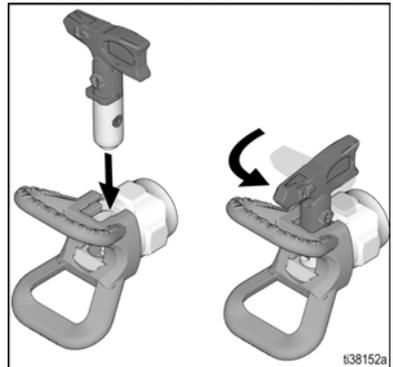
Afin de prévenir les fuites de la buse de pulvérisation, vérifiez que la buse et le support de buse sont correctement montés.

1. Exécutez la **Procédure de décompression**, page 12.

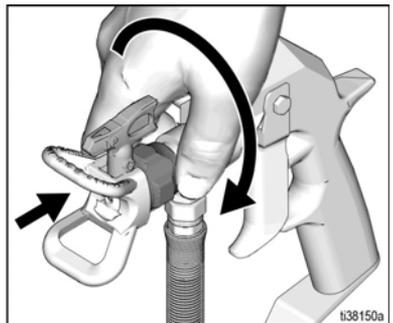
2. Utilisez la buse de pulvérisation (A) pour aligner les joints TipSeal™ (B) (joint et joint d'étanchéité) dans le support de buse de pulvérisation (C).



3. Insérez la buse dans son support. Vérifiez que la buse de pulvérisation est dirigée vers l'avant en position de PULVÉRISATION.



4. Vissez l'assemblage de support de buse sur le pistolet et serrez.



**REMARQUE :** La buse de pulvérisation s'usera au cours de son utilisation et devra être remplacée périodiquement.

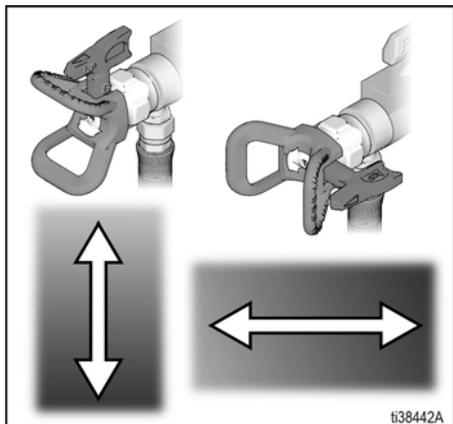
# Comment pulvériser

## Orientation de la buse de pulvérisation



Pour éviter les blessures, comme des injections sous-cutanées, ne mettez pas la main devant le support de la buse de pulvérisation lorsque vous la tournez.

Ajustez le support de buse de pulvérisation dans la direction de pulvérisation verticale ou horizontale.



## Pulvérisation et réglage de la pression

Référez-vous toujours aux recommandations du fabricant du désinfectant pour une pulvérisation correcte du produit.

1. Dirigez le pistolet vers la surface à pulvériser.
2. Vérifiez que le bouton de régulation de pression est sur le minimum.
3. Déverrouillez la gâchette.
4. Tirez et tenez la gâchette du pistolet pulvérisateur.
5. Augmentez lentement la pression en tournant le bouton de régulation de pression. Réglez au point le plus faible possible permettant d'obtenir une pulvérisation correcte du désinfectant. Ceci contribue à diminuer le brouillard de pulvérisation.



6. Réglez la distance de pulvérisation du pistolet par rapport à la surface et à la vitesse de la main de façon à obtenir la couverture souhaitée.

## Élimination de l'obstruction



En cas d'obstruction de la buse de pulvérisation par des débris, le pulvérisateur est doté d'une buse réversible qui élimine rapidement et facilement les particules sans devoir démonter le pulvérisateur.

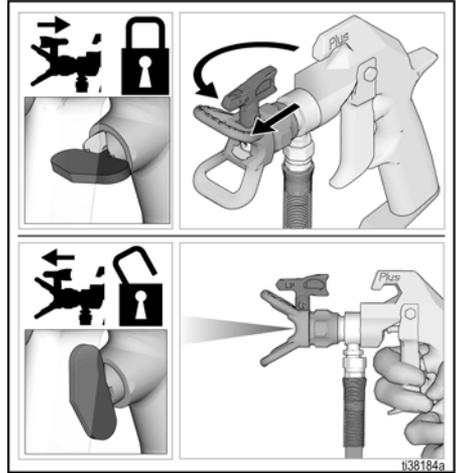
1. Relâchez la gâchette. Verrouillez la gâchette. Placez la buse de pulvérisation en position DÉBOUCHAGE (UNCLOG). Déverrouillez la gâchette. Actionnez le pistolet dans un seau pour déboucher la buse.

### DÉBOUCHAGE



2. Verrouillez la gâchette. Remplacez la buse de pulvérisation en position PULVÉRISATION. Déverrouillez la gâchette et continuez la pulvérisation.

### PULVÉRISATION



## Nettoyage

Après chaque utilisation, nettoyez le pulvérisateur pour éliminer les restes de désinfectant et les résidus. Ceci permet également d'assurer un démarrage sans problème lors de la prochaine utilisation.



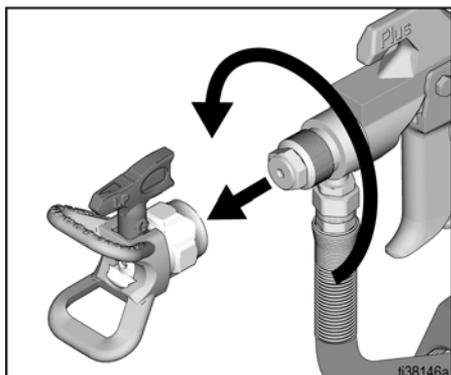
**N'utilisez que de l'eau pour le nettoyage.**

**Nettoyez dans un endroit bien ventilé.**  
Assurez-vous qu'un courant d'air traverse la zone.

### AVIS

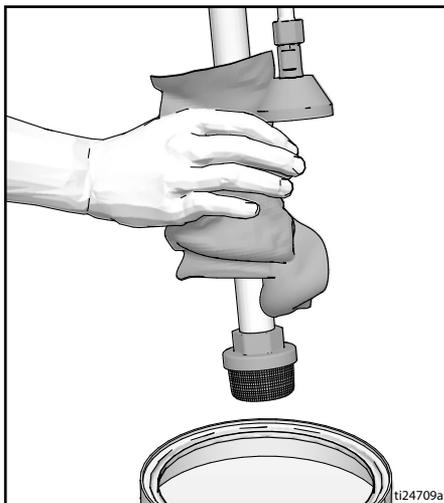
Les restes de désinfectant dans le pulvérisateur risquent d'endommager l'appareil. Pour prévenir tout dommage, rincez-le toujours complètement à l'eau chaude après chaque utilisation. Voir **Nettoyage**, page 20. Ne rangez pas le pulvérisateur avec du désinfectant à l'intérieur.

1. Exécutez la **Procédure de décompression**, page 12.
2. Retirez le support de buse et la buse de pulvérisation. Voir **Nettoyage du pistolet**, page 23 pour plus d'informations.

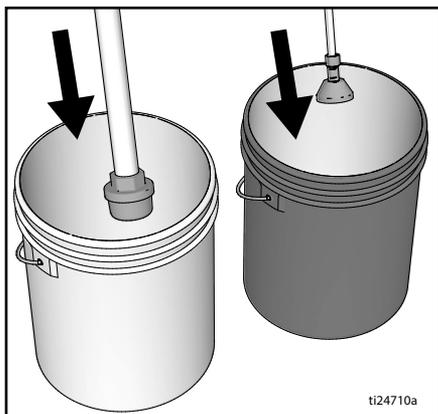


### Nettoyage du tuyau de vidange

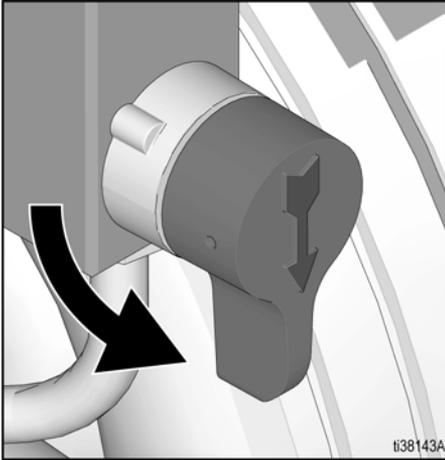
3. Retirez le tuyau d'aspiration et le tuyau de vidange du seau de désinfectant, essuyez les éclaboussures de désinfectant à l'extérieur.



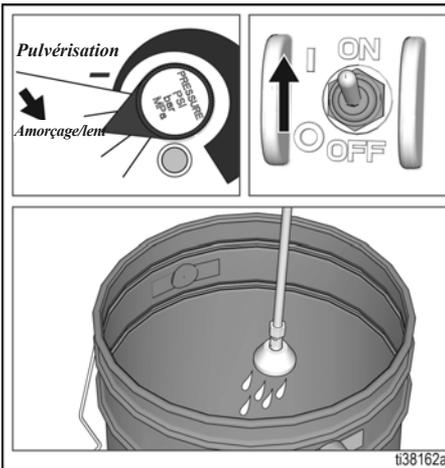
4. Placez le tuyau d'aspiration dans un seau d'eau chaude. Placez le tuyau de vidange dans un seau à déchets. En ce qui concerne les désinfectants avec de l'alcool comme principe actif, mettez le seau à la terre conformément à **Mise à la terre**, page 10.



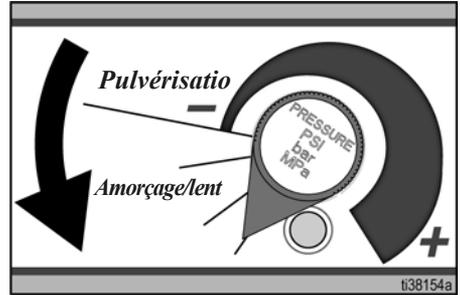
5. Tournez la vanne d'amorçage/de pulvérisation en position AMORÇAGE pour rincer le tuyau de vidange et la pompe.



6. Tournez le bouton de régulation de pression sur Amorçage/Lent et mettez l'interrupteur MARCHÉ/ARRÊT en position ARRÊT. Laissez couler l'eau du tuyau de vidange dans le seau pendant 1 à 3 minutes.



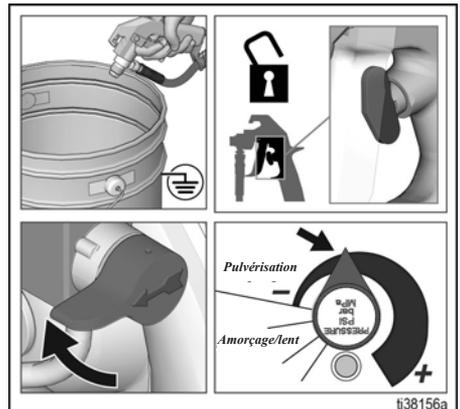
7. Tournez le bouton de régulation de pression sur le minimum.



## Nettoyage du flexible et du pistolet pulvérisateur

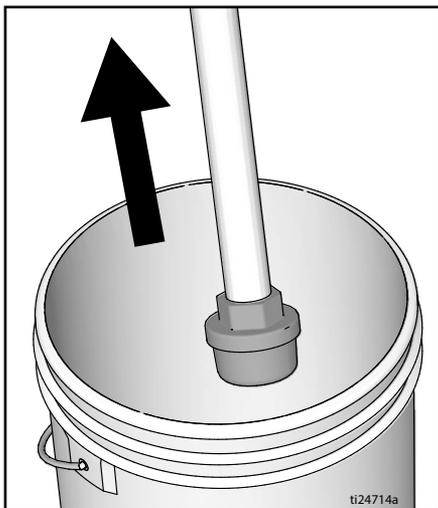
**REMARQUE :** L'étape 8 concerne l'élimination du désinfectant du flexible airless. Un flexible airless de 50 pi. contient environ 1 quart de fluide.

8. Élimination du désinfectant du flexible airless :
  - a. Maintenez le pistolet pulvérisateur contre le seau.
  - b. Déverrouillez la gâchette.
  - c. Tirez et tenez la gâchette du pistolet pulvérisateur.
  - d. Placez la vanne d'amorçage/de pulvérisation à l'horizontale en position PULVÉRISATION.
  - e. Tournez le bouton de régulation de pression à 12h pour lancer le rinçage.

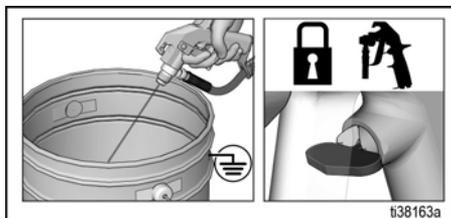


# Nettoyage

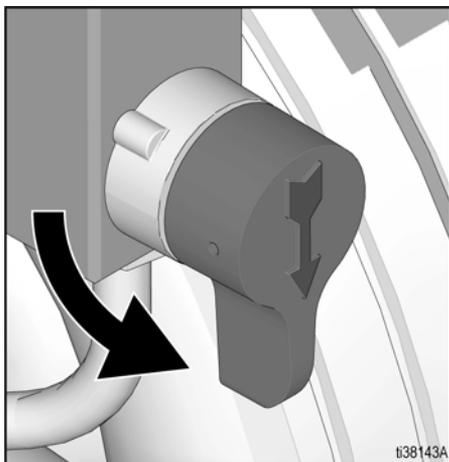
9. Continuez d'actionner le pistolet dans le seau pendant 1 à 3 minutes.
10. Arrêtez d'actionner le pistolet pulvérisateur. Verrouillez la gâchette.
11. Soulevez le tuyau d'aspiration au-dessus du niveau de l'eau.



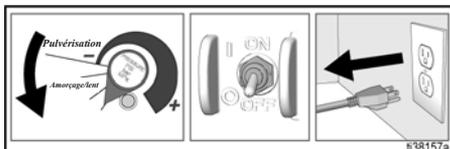
12. Désenclenchez le verrou de la gâchette.
13. Continuez d'actionner le pistolet dans le seau jusqu'à ce que le flexible airless soit vide. Arrêtez d'actionner le pistolet pulvérisateur. Verrouillez la gâchette.



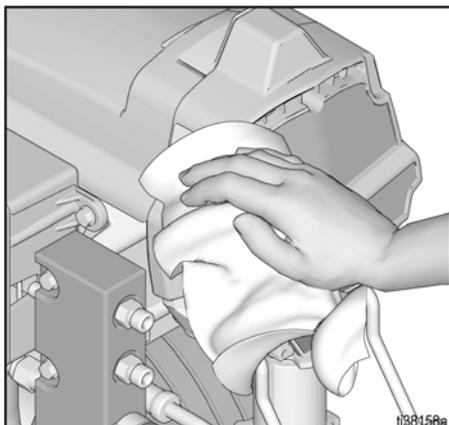
14. Tournez la vanne d'amorçage/de pulvérisation en position AMORÇAGE.



15. Tournez le bouton de régulation de pression sur le minimum et mettez l'interrupteur MARCHE/ARRÊT sur la position **ARRÊT**. Débranchez l'alimentation électrique du pulvérisateur.



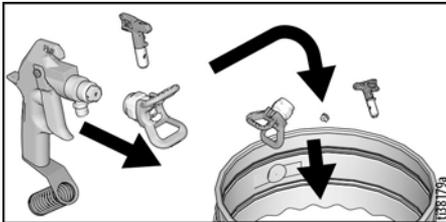
16. Essayez le pulvérisateur et le flexible airless avec un chiffon doux humidifié à l'eau.



17. Éliminez le désinfectant et le fluide qui se trouvent dans le seau conformément aux instructions figurant sur l'étiquette du récipient du désinfectant et aux réglementations en vigueur.

## Nettoyage du pistolet

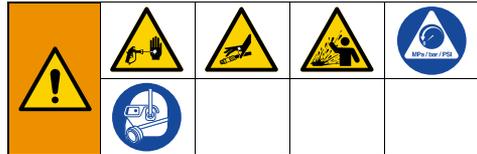
1. Enlevez la buse de pulvérisation et le support de buse de pulvérisation. Nettoyez à l'eau avec une brosse.



2. Essuyez le pistolet pulvérisateur avec un chiffon doux humidifié à l'eau.

## Stockage

Grâce à un entreposage approprié, le pulvérisateur sera prêt pour l'utilisation la fois suivante.



### AVIS

Les restes de désinfectant dans le pulvérisateur risquent d'endommager l'appareil. Pour prévenir tout dommage, rincez-le toujours complètement à l'eau chaude après chaque utilisation. Voir **Nettoyage**, page 20. Ne rangez pas le pulvérisateur avec du désinfectant à l'intérieur.

- Avant d'entreposer le pulvérisateur, veillez à ce qu'il n'y ait plus d'eau à l'intérieur du pulvérisateur et du flexible airless.
- Veillez à ce que l'eau ne gèle pas à l'intérieur du pulvérisateur ou du flexible airless.
- N'entreposez pas le pulvérisateur encore sous pression.
- Entreposez le pulvérisateur à l'intérieur.

## Entretien

Une maintenance régulière est nécessaire au bon fonctionnement du pulvérisateur.



Exécutez la **Procédure de décompression**, page 12, avant de procéder à la maintenance.

Activité	Fréquence
Inspecter/nettoyer la crépine d'entrée.	Quotidiennement ou à chaque pulvérisation
Vérifier que les fentes d'aération de la protection moteur ne sont pas obstruées.	Quotidiennement ou à chaque pulvérisation
Vérifier l'inertie du pulvérisateur.  Lorsque le pistolet N'est PAS actionné, le moteur du pulvérisateur doit être inerte et ne doit pas redémarrer avant que le pistolet ne soit à nouveau actionné.  Si le pulvérisateur redémarre SANS que le pistolet ne soit actionné, vérifiez s'il y a des fuites internes/externes au niveau de la pompe et de la vanne d'amorçage/de pulvérisation.	Tous les 3785 litres (1000 gallons)
Ajustement du joint du presse-étoupe.  Lorsque le presse-étoupe de la pompe commence à fuir après une utilisation prolongée, serrez l'écrou du presse-étoupe jusqu'à l'arrêt ou la réduction des fuites. Cette opération permet de pulvériser une réserve de 380 l avant de devoir remplacer les joints. L'écrou de presse-étoupe peut être resserré sans enlever le joint torique.	En fonction de l'utilisation

## Recyclage et mise au rebut

### Fin de vie du produit

Une fois le produit arrivé à la fin de sa durée de vie utile, merci de veiller à le démonter et à le recycler de façon responsable.

- Exécutez la **Procédure de décompression**, page 12.
- Vidangez et éliminez tous les fluides conformément aux réglementations en vigueur. Reportez-vous à la fiche technique de santé-sécurité (FTSS) du fabricant.

- Démontez les moteurs, batteries, cartes de circuit imprimé, écrans LCD et autres composants électroniques. Recycler les déchets électroniques conformément aux réglementations en vigueur.
- Ne jetez pas les composants électroniques avec les déchets ménagers ou commerciaux.



- Confiez le reste du matériel à un centre de recyclage autorisé.

## Dépannage

### Problèmes de débit de fluide/mécaniques



1. Débranchez le cordon d'alimentation et suivre la **Procédure de décompression**, page 12, avant toute vérification ou réparation.
2. Contrôlez toutes les sources de problème et les causes possibles avant de démonter l'appareil.



Problème	À vérifier Si la vérification est OK, passez à la vérification suivante	Procédure à suivre Si la vérification n'est pas OK, voir cette colonne
Le débit de la pompe est faible	Buse de pulvérisation usagée.	Appliquez la <b>Procédure de décompression</b> , page 12, puis remplacez la buse.
	Alimentation en fluide.	Remplissez et réamorçez la pompe.
	Crépine d'entrée obstruée.	Retirez-la et nettoyez-la, puis remontez-la.
	Les billes de la vanne d'admission et du piston ne sont pas en place.	Retirez la vanne d'admission et nettoyez-la. Vérifiez si les billes et les sièges présentent d'éventuelles éraflures. Remplacez la pompe, le cas échéant. Voir <b>Pièces</b> , pages 34-36.
	Fuites au niveau de la vanne d'amorçage/de pulvérisation	Suivez la <b>Procédure de décompression</b> , page 12, puis remplacez la vanne d'amorçage ou l'ensemble complet du collecteur. Voir <b>Pièces</b> , pages 34-36.
	Assurez-vous que la pompe ne continue pas à fonctionner lorsque la gâchette du pistolet de pulvérisation est relâchée. (Aucune fuite au niveau de la vanne d'amorçage/de pulvérisation.)	Remplacez la vanne d'amorçage et/ou la pompe si nécessaire. Voir <b>Pièces</b> , pages 34-36.
	Fuites autour de l'écrou du presse-étoupe qui pourraient indiquer que les garnitures d'étanchéité sont usées ou endommagées.	Remplacez la pompe, le cas échéant. Voir <b>Pièces</b> , pages 34-36.

Problème	À vérifier Si la vérification est OK, passez à la vérification suivante	Procédure à suivre Si la vérification n'est pas OK, voir cette colonne
Le débit de la pompe est faible	Tige de pompe endommagée.	Remplacez la pompe, le cas échéant. Voir <b>Pièces</b> , pages 34-36.
	Pression de calage basse.	Tourner le bouton de régulation de pression au maximum dans le sens des aiguilles d'une montre. Assurez-vous que le bouton de régulation de pression est correctement monté pour permettre sa rotation au maximum dans le sens horaire. Remplacez le transducteur ou l'assemblage de commande si le problème persiste. Voir <b>Pièces</b> , pages 34-36.
	Les joints de piston sont usés ou endommagés.	Remplacez la pompe, le cas échéant. Voir <b>Pièces</b> , pages 34-36.
	Le joint torique de la pompe est usé ou endommagé.	Remplacez la pompe, le cas échéant. Voir <b>Pièces</b> , pages 34-36.
	Le flexible présente une forte chute de pression en raison de produits visqueux.	Réduire la longueur totale du flexible.
	Vérifiez que la taille de la rallonge est correcte.	Voir la section <b>Rallonges électriques</b> , page 10.
Le moteur fonctionne mais pas la pompe	Ensemble bielle endommagé.	Remplacez l'ensemble moteur et entraînement. Voir <b>Pièces</b> , pages 34-36.
	Engrenages ou boîtier d'entraînement endommagés.	Vérifiez l'état du boîtier d'entraînement et des engrenages. Remplacez l'ensemble moteur et entraînement, le cas échéant. Voir <b>Pièces</b> , pages 34-36.
Fuite de fluide excessive pénétrant dans l'écrou du presse-étoupe	L'écrou du presse-étoupe est desserré.	Retirer l'entretoise de l'écrou du presse-étoupe. Serrer l'écrou du presse-étoupe juste ce qu'il faut pour faire cesser la fuite.
	Le presse-étoupe est usé ou endommagé.	Remplacez l'ensemble de la pompe. Voir <b>Pièces</b> , pages 34-36.
	La tige de piston est usée ou endommagée.	Remplacez l'ensemble de la pompe. Voir <b>Pièces</b> , pages 34-36.
Le pistolet a des ratés	Il y a de l'air dans la pompe ou le flexible d'air.	Contrôler et serrer tous les raccords de fluide. Faites fonctionner la pompe le plus lentement possible pendant l'amorçage.
	L'alimentation en fluide est basse ou le récipient d'alimentation est vide.	Refaire le plein de fluide. Amorcer la pompe. Vérifiez régulièrement l'alimentation en fluide pour éviter que la pompe ne tourne à vide.

Problème	À vérifier Si la vérification est OK, passez à la vérification suivante	Procédure à suivre Si la vérification n'est pas OK, voir cette colonne
L'amorçage de la pompe est difficile.	Il y a de l'air dans la pompe ou le flexible d'air.	Contrôler et serrer tous les raccords de fluide. Faites fonctionner la pompe le plus lentement possible pendant l'amorçage.
	La vanne d'admission présente une fuite.	Nettoyez la vanne d'admission. S'assurer que le siège de la bille n'est pas entaillé ou usé et que la bille est bien assise sur le siège. Remonter la vanne.
	Les presse-étoupes de la pompe sont usés.	Remplacez l'ensemble de la pompe. Voir <b>Pièces</b> , pages 34-36.
Le pulvérisateur fonctionne pendant 5 à 10 minutes puis s'arrête.	L'écrou de presse-étoupe de pompe est trop serré. Quand l'écrou du presse-étoupe de pompe est trop serré, le presse-étoupe de la tige de pompe limite l'action de la pompe et surcharge le moteur.	Desserrez l'écrou du presse-étoupe de pompe. Vérifiez si le presse-étoupe présente des fuites. Si nécessaire, remplacez l'ensemble pompe. Voir <b>Pièces</b> , pages 34-36.

## Partie électrique

Symptôme : Le pulvérisateur ne fonctionne pas, cesse de fonctionner ou ne s'arrête pas.



1. Exécutez la **Procédure de décompression**, page 12.
2. Brancher le pulvérisateur sur une prise fournissant une tension adaptée et la mise à la terre.
3. Mettez l'interrupteur MARCHE/ARRÊT sur **ARRÊT**, attendez 30 secondes, puis mettez de nouveau l'alimentation en **MARCHE** (ceci afin de s'assurer que le pulvérisateur est en mode de fonctionnement normal).
4. Tournez le bouton de régulation de pression d'1/2 dans le sens horaire.

5. Mettez l'interrupteur MARCHE/ARRÊT sur **ARRÊT**, retirez le couvercle de la commande, puis remettez-le sur **MARCHE**. Surveillez le témoin d'état. Le nombre de clignotements de la DEL correspond au code de l'erreur (par exemple : deux clignotements équivalent au CODE 02).



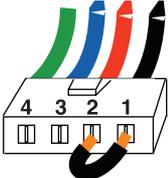
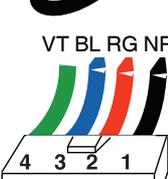
Tenez-vous à l'écart des composants électriques ou des pièces en mouvement pendant les opérations de dépannage. Pour éviter tout choc électrique lorsque les capots sont retirés pour dépannage, attendez 5 minutes après le débranchement du cordon d'alimentation pour permettre à l'électricité de se dissiper.

## Messages de code d'erreur

CODE	MESSAGE	ACTION
02	HAUTE PRESSION DÉTECTÉE - ÉVACUER LA PRESSION	Vérifiez s'il y a des obstructions. N'utilisez que des flexibles airless de pulvérisation Graco, d'une longueur minimale de 50 pi.
03	CAPTEUR DE PRESSION NON DÉTECTÉ	Contrôlez le branchement du transducteur.
05	LE MOTEUR NE TOURNE PAS	Vérifiez les raccords du moteur et vérifiez s'il y a des défaillances mécaniques.
06	SURCHAUFFE MOTEUR	COUPER le pulvérisateur. Vérifier les raccords du moteur. Vérifier que les aérations du capot ne sont pas obstruées. Le pulvérisateur peut prendre jusqu'à une heure pour refroidir.

Problème	À vérifier	Procédure de vérification
<p>Impossible d'arrêter le pulvérisateur ET Le témoin d'état de la carte de commande clignote 2 fois de façon répétée</p>	<p>Carte de commande.</p>	<p>Remplacez le boîtier de commande ou l'assemblage de commande. Voir <b>Pièces</b>, pages 34-36.</p>
<p>Le pulvérisateur ne fonctionne pas du tout ET Le témoin d'état de la carte de commande clignote 2 fois de façon répétée</p>	<p>Vérifiez le transducteur ou les branchements du transducteur</p>	<p>Vérifiez que le système n'est pas sous pression (voir la <b>Procédure de décompression</b>, page 12). Vérifiez que l'acheminement du fluide n'est pas obstrué, notamment la crépine d'entrée. Utilisez un flexible de pulvérisation airless sans tresse métallique. Un petit flexible ou un flexible à tresse métallique peut produire des pics de pression. Mettez l'interrupteur MARCHE/ARRÊT sur <b>ARRÊT</b> et débranchez l'alimentation électrique du pulvérisateur. Vérifiez le transducteur et les branchements de la carte de commande. Débranchez le transducteur de la prise de la carte de commande. Vérifiez que le transducteur et les contacts de la carte de commande sont propres et bien fixés. Rebranchez le transducteur à la prise de la carte de commande. Branchez l'alimentation, mettez l'interrupteur MARCHE/ARRÊT sur <b>MARCHE</b> et tournez le bouton de commande d'1/2 tour dans le sens horaire. Si le pulvérisateur ne fonctionne pas correctement, mettez l'interrupteur MARCHE/ARRÊT sur <b>ARRÊT</b> et passez à l'étape suivante. Installer un transducteur neuf. Branchez l'alimentation, mettez l'interrupteur MARCHE/ARRÊT sur <b>MARCHE</b> et tournez le bouton de commande d'un demi tour dans le sens horaire. Remplacez le boîtier de commande ou l'assemblage de commande si le pulvérisateur ne fonctionne pas correctement. Voir <b>Pièces</b>, pages 34-36.</p>
<p>Le pulvérisateur ne fonctionne pas du tout ET Le témoin d'état de la carte de commande clignote 3 fois de façon répétée</p>	<p>Vérifiez le transducteur ou les branchements du transducteur (la carte de commande ne détecte pas de signal de pression).</p>	<p>Mettez l'interrupteur MARCHE/ARRÊT sur <b>ARRÊT</b> et débranchez l'alimentation électrique du pulvérisateur. Vérifiez le transducteur et les branchements de la carte de commande. Débranchez le transducteur de la prise de la carte de commande. Vérifiez que le transducteur et les contacts de la carte de commande sont propres et bien fixés. Rebranchez le transducteur à la prise de la carte de commande. Branchez l'alimentation, mettez l'interrupteur MARCHE/ARRÊT sur <b>MARCHE</b> et tournez le bouton de commande d'un 1/2 tour dans le sens horaire. Si le pulvérisateur ne fonctionne pas, mettez l'interrupteur MARCHE/ARRÊT sur <b>ARRÊT</b> et passez à l'étape suivante. Connectez un transducteur fonctionnel confirmé à la carte de commande. Mettez l'interrupteur MARCHE/ARRÊT sur <b>MARCHE</b> et tournez le bouton de réglage d'un demi-tour dans le sens des aiguilles d'une montre. Si le pulvérisateur fonctionne, installer un nouveau transducteur. Remplacez le boîtier de commande ou l'assemblage de commande si le pulvérisateur ne fonctionne pas. Vérifier la résistance du transducteur à l'aide d'un ohmmètre (moins de 9 KOhms entre les conducteurs rouge et noir et 3-6 KOhms entre les conducteurs vert et jaune).</p>

Problème	À vérifier	Procédure de vérification
<p>Le pulvérisateur ne fonctionne pas du tout  ET  Le témoin d'état de la carte de commande clignote 5 fois de façon répétée</p>	<p>La commande ordonne le fonctionnement du moteur, mais l'axe du moteur ne tourne pas. Rotor verrouillé, circuit ouvert entre le moteur et la commande, problème au niveau du moteur ou de la carte de commande, consommation d'ampères excessive par le moteur.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Retirez la pompe et tentez de faire fonctionner le pulvérisateur. Si le moteur tourne, vérifiez si la pompe ou le groupe motopropulseur sont bloqués ou gelés. Si le pulvérisateur ne fonctionne pas, passez à l'étape 2.</li> <li>2. Mettez l'interrupteur MARCHÉ/ARRÊT sur <b>ARRÊT</b> et débranchez l'alimentation électrique du pulvérisateur.</li> <li>3. Débrancher le(s) connecteur(s) du moteur de la/des prise(s) de la carte de commande. S'assurer que le connecteur du moteur et les contacts de la carte de commande sont propres et bien fixés. Si les contacts sont propres et bien fixés, passez à l'étape 4.</li> <li>4. Placez le pulvérisateur en position ARRÊT et faites tourner le ventilateur moteur d'un 1/2 tour. Redémarrez le pulvérisateur. Remplacez le boîtier de commande ou l'assemblage de commande si le pulvérisateur fonctionne. Si le pulvérisateur ne fonctionne pas, passez à l'étape 5.</li> </ol>

Problème	À vérifier	Procédure de vérification
		<p>5. Faites un essai de rotation : Procéder à un test au niveau du connecteur de terrain moteur 4 broches de grande taille. Débranchez la pompe à fluide du pulvérisateur. Tester le moteur en plaçant un cavalier entre les broches 1 et 2. Faites tourner le ventilateur du moteur à environ 2 tours/seconde. Une résistance d'engrenage doit s'appliquer au niveau du ventilateur. S'il n'y a aucune résistance, remplacez le moteur. Répétez l'opération pour les ensembles de broches 1 et 3 et 2 et 3. La broche 4 (le fil vert) n'est pas utilisée dans ce test. Si l'intégralité du test de rotation est positive, passez à l'étape 6.</p> <p style="text-align: center;">VT BL RG NR</p> <p><b>ÉTAPE 1 :</b></p>  <p style="text-align: center;">VT BL RG NR</p> <p><b>ÉTAPE 2 :</b></p>  <p style="text-align: center;">VT BL RG NR</p> <p><b>ÉTAPE 3 :</b></p> 
		<p>6. Réalisez un test de court-circuit sur le terrain : Procéder à un test au niveau du connecteur de terrain moteur 4 broches de grande taille. Aucune continuité ne doit être relevée au niveau de la broche 4, du fil de terre ou de l'une des 3 broches restantes. Si le test du connecteur de terrain moteur n'est pas satisfaisant, remplacez le moteur.</p> <p>7. Rebranchez le(s) connecteur(s) moteur sur la/les prise(s) de la carte de commande. Branchez l'alimentation, mettez l'interrupteur <b>MARCHE/ARRÊT</b> sur <b>MARCHE</b> et tournez le bouton de commande d'un 1/2 tour dans le sens horaire. Remplacez le boîtier de commande ou l'assemblage de commande si le moteur ne fonctionne pas.</p>

Problème	À vérifier	Procédure de vérification
<p>Le pulvérisateur ne fonctionne pas du tout ET Le témoin d'état de la carte de commande clignote 6 fois de façon répétée</p>	<p>Le moteur est trop chaud ou le disjoncteur thermique du moteur est défectueux.</p>	<p>Laisser le pulvérisateur refroidir. Si le pulvérisateur fonctionne quand il est froid, la cause provient d'une surchauffe. Installer le pulvérisateur dans un local frais et bien ventilé. Vérifiez que l'admission en air du moteur n'est pas obstruée. Si le pulvérisateur ne fonctionne toujours pas, remplacer le moteur. <b>REMARQUE</b> : Le moteur doit être froid pour procéder au test.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Vérifier le connecteur du dispositif thermique (fils jaunes) sur la carte de commande.</li> <li>Débrancher le connecteur du dispositif thermique de la prise de la carte de commande. Vérifiez que les contacts sont propres et bien fixés. Mesurez la résistance du dispositif thermique. Si la mesure n'est pas correcte, remplacez le moteur et le mécanisme d'entraînement.</li> </ol>
		<p><b>Vérifiez l'interrupteur thermique du moteur</b> : Débrancher les fils thermiques. Réglez le compteur sur la valeur en ohms. Le compteur doit afficher 100 kOhms.</p> <div data-bbox="710 732 894 1045" style="text-align: center;"> </div> <ol style="list-style-type: none"> <li>Rebrancher le connecteur du dispositif thermique sur la prise de la carte de commande. Branchez l'alimentation, mettez le pulvérisateur sous tension et tournez le bouton de commande d'1/2 tour dans le sens horaire. Remplacez le boîtier de commande ou l'assemblage de commande si le pulvérisateur ne fonctionne pas.</li> </ol>
<p>Problèmes électriques de base</p>	<p>Les fils du moteur sont bien attachés et convenablement raccordés</p> <p>Vérifiez si des traces de brûlures, stries et zones rugueuses sont présentes sur le commutateur de l'armature de moteur.</p>	<p>Remplacer les bornes desserrées, les serrer sur les fils. S'assurer que les bornes sont solidement raccordées. Nettoyer les bornes de la carte de circuit imprimé. Rebrancher solidement les fils.</p> <p>Démonter le moteur et faire usiner le commutateur en atelier, si possible.</p>

# Pièces - SaniSpray HP 130 (réparation rapide)

## Pièces - SaniSpray HP 130 (réparation rapide)

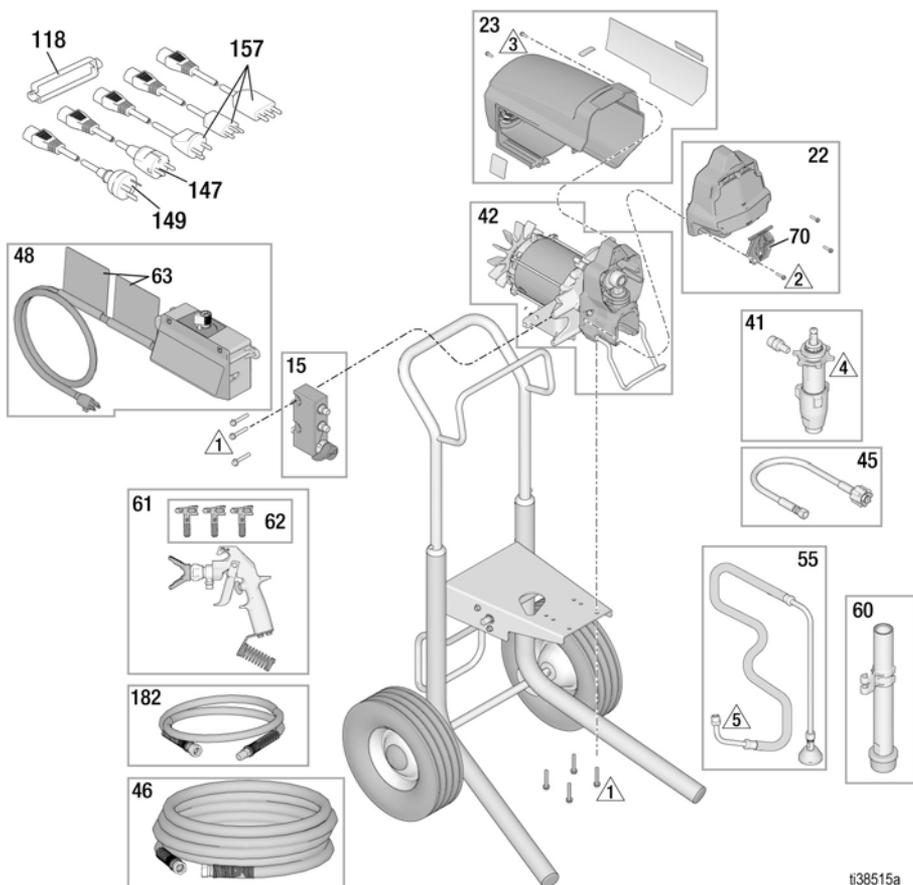
 Serrer à un couple de 140-160 po-lb (15,8-18,1 N•m)

 Serrer au marteau

 Serrer à un couple de 30-35 po-lb (3,4-4,0 N•m)

 Serrer à un couple de 25-30 pi-lb (33,9-47,0 N•m)

 Serrer à un couple de 23-27 po-lb (2,6-3,0 N•m)



t38515a

# Pièces - SaniSpray HP 130 (réparation rapide)

## Liste des pièces – SaniSpray HP 130 (réparation rapide)

Réf.	Modèle de pulvérisateur	Pièce	Description	Qté
15	Tous	25T412	KIT, ensemble collecteur	1
22	Tous	25T411	KIT, capot avant	1
23	Tous	25T422	KIT, boîtier moteur	1
24	Tous	16A005	RACCORD, 1/4 NPSM x 1/4 NPT, SST (non illustré)	1
41	Tous	25R916	KIT, pompe	1
42	Tous	25R917	KIT, moteur, entraînement	1
45	Tous	24W830	KIT, flexible, couplé	1
46	Tous	240794	FLEXIBLE, 1/4 po. x 50 pi.	1
48	25R793, 25T301 25R947, 25R955 25R951	25T427❖	KIT, assemblage de commande, 120 V, <i>inclut 63</i>	1
		25T428❖	KIT, assemblage de commande, 230 V, Multi, <i>inclut 63</i>	
		25T429	KIT, assemblage de commande, 110 V, UK <i>inclut 63</i>	
55	Tous	25T413	KIT, tuyau de vidange	1
60	Tous	25T423	KIT tuyau d'aspiration	1
61†	25R793 25R947, 25R951 25R955, 25T301	25R874	PISTOLET, SaniSpray HP, NA	1
		25T289	PISTOLET, SaniSpray HP, EU	
		25T290	PISTOLET, SaniSpray HP, AP	
62	Tous	FFLP310	BUSE, FFLP310	1
		LP515 †	BUSE, LP515	
		LP619	BUSE, LP619	
63▲	Tous	25T410	KIT, étiquettes d'avertissement, rallonge	1
70	Tous	17C483	CAPOT, pompe	1
118	25R947, 25R955	195551	PRISE, dispositif de retenue	1
144	25T301	244285	CORDON, Japon (non illustré)	1
146	25R955	17N232	CORDON, Inde (non illustré)	1
147	25R947, 25R955	242001	CORDON, UE Schuko	1
149	25R955	242005	CORDON, ANZ	1
157	25R947	287121	CORDON, Italie, Danemark, Suisse	1
165▲	Tous		CARTE, mise en garde pour applications médicales (non illustré)	1
		222385	Anglais, espagnol, français	
		17F690	Néerlandais, allemand, italien	
		17A134	Anglais, chinois, coréen	
		17R476	Anglais, espagnol, portugais (Brésil)	
		26A997	Anglais, indonésien, hindi	
		26A998	Anglais, chinois, japonais	
179	Tous	25T282	RALLONGE, 15 po. (non illustrée)	1
181*	Tous	25R872	TIPSEAL, lot de 5 (non illustré)	1
182	Tous	25C828	FLEXIBLE, 1/8 po. x 4-1/2 pi.	1
❖ Le kit de contrôle 25T427 n'inclut pas l'adaptateur de cordon pour le Japon. L'adaptateur de cordon doit être commandé séparément (voir Réf. 144). Le kit de contrôle 25T428 n'inclut pas l'adaptateur de cordon. L'adaptateur de cordon doit être commandé séparément (voir Réf. 146-157).				
* Deux Tipseals supplémentaires (joint en polymère pour la buse de pulvérisation) sont fournis avec le pulvérisateur. Pour les applications de désinfectant, utilisez des Tipseal (joint de buse de pulvérisation en polymère) plutôt que le OneSeal (joint métallique) fourni avec les buses de pulvérisation de rechange.				
† Le pistolet SaniSpray HP comprend la buse de pulvérisation LP515.				
▲ Des étiquettes, plaques et fiches d'avertissement de rechange sont disponibles gratuitement.				

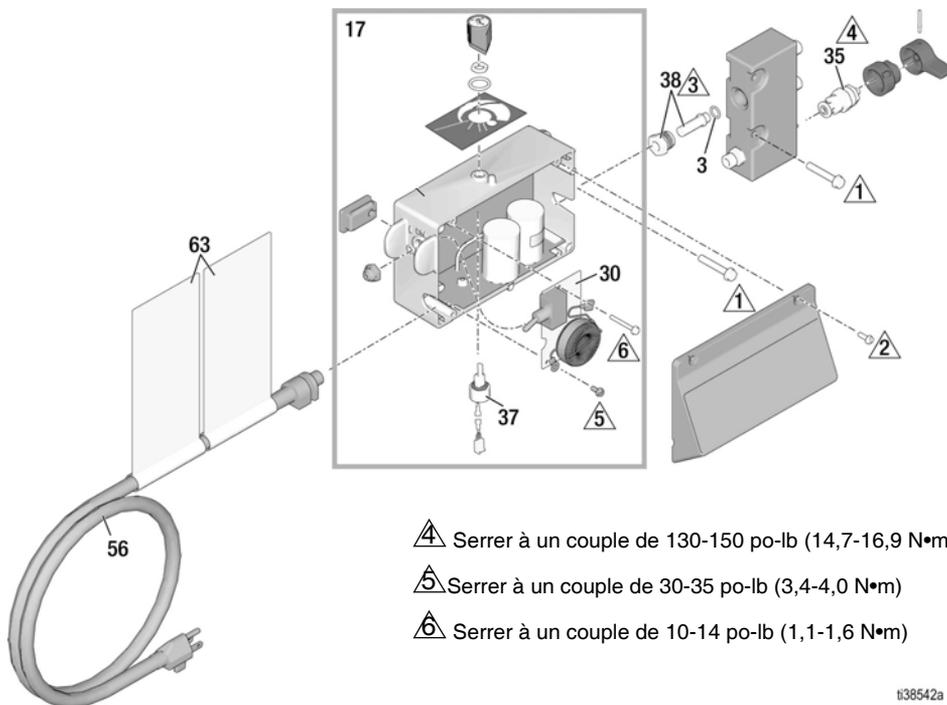
# Pièces - SaniSpray HP 130 (réparation étendue)

## Pièces - SaniSpray HP 130 (réparation étendue)

▲ Serrer à un couple de 140-160 po-lb (15,8-18,1 N•m)

▲ Serrer à un couple de 20-25 po-lb (2,3-2,8 N•m)

▲ Serrer à un couple de 37-43 po-lb (50,2-58,3 N•m)



▲ Serrer à un couple de 130-150 po-lb (14,7-16,9 N•m)

▲ Serrer à un couple de 30-35 po-lb (3,4-4,0 N•m)

▲ Serrer à un couple de 10-14 po-lb (1,1-1,6 N•m)

i38542a

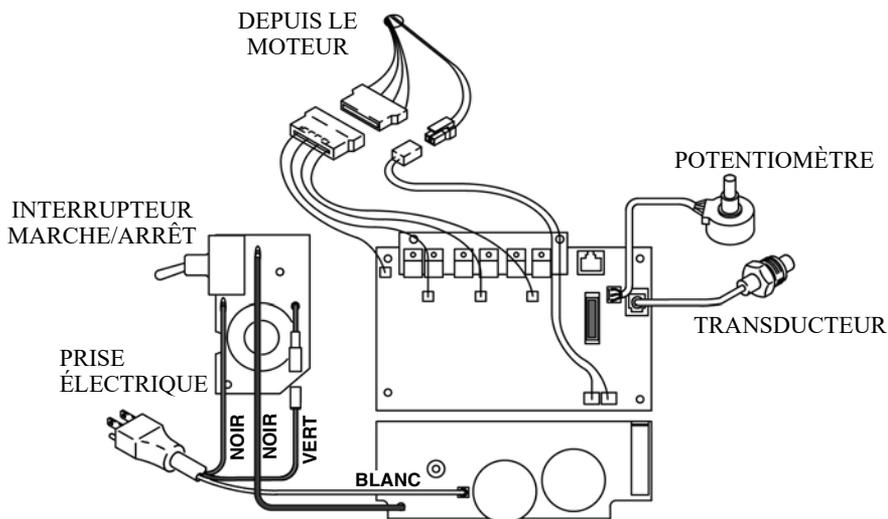
Réf.	Modèle de pulvérisateur	Pièce	Description	Qté
17	25R793, 25T301	25T404	KIT, boîtier de commande, 100-120 V	1
	25R947, 25R955	25T406	KIT, boîtier de commande, 220-240 V	
	25R951	25T405	KIT, boîtier de commande, 110 V UK	
30	25R793, 25T301	25T407	KIT, carte du filtre, 100-120 V	1
	25R947, 25R955	25T408	KIT, carte du filtre, 220-240V	
	25R951	25T409	KIT, carte du filtre, 100 V UK	
35	Tous	239914	KIT, vanne d'amorçage	1
37	Tous	256219	POTENTIOMETRE	1
38	Tous	243222	KIT, transducteur	1
56	25R793, 25T301	25T293	CORDON, alimentation, USA	1
	25R947, 25R955	15B471	CORDON, alimentation, Multicord	
	25R951	15B469	CORDON, alimentation, Royaume-Uni	
63▲	Tous	25T410	KIT, étiquettes d'avertissement, rallonge	1

▲ Des étiquettes, plaques et fiches d'avertissement de rechange sont disponibles gratuitement.



## Schémas de câblage

120V

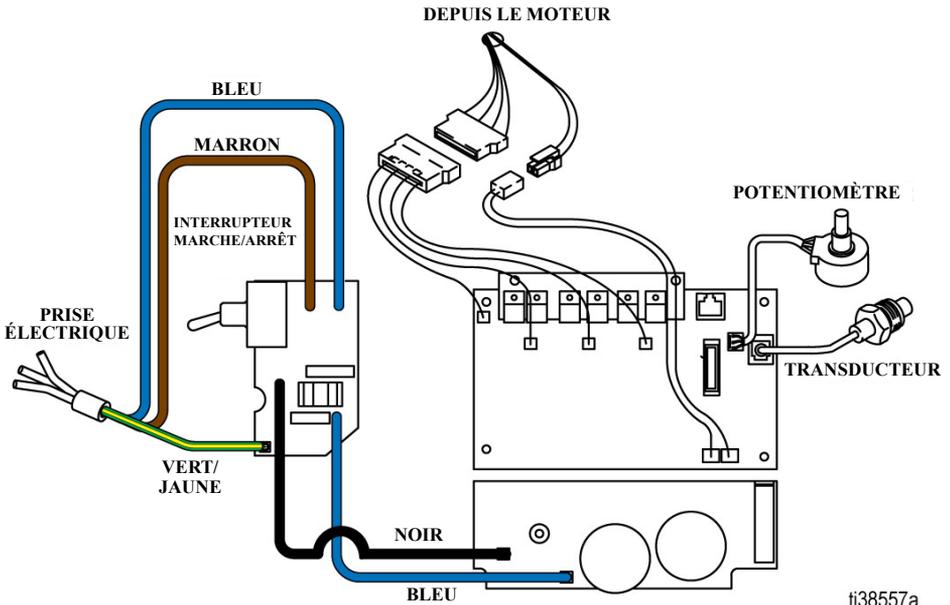


ti37024a

## 110 V R-U &amp; 220-240 V

**AVIS**

La chaleur dégagée par la bobine d'inducteur de la carte du filtre peut détruire l'isolation des fils s'ils touchent la bobine. Les fils exposés à ce danger peuvent provoquer des courts-circuits et endommager des composants. Attachez tous les fils de sorte qu'aucun ne touche la bobine d'inducteur de la carte du filtre.



## Caractéristiques techniques

SaniSpray HP 130 Pulvérisateur airless à chariot		
	Systeme impérial (E.U.)	Systeme métrique
<b>Pulvérisateur</b>		
Pression de service maximale du fluide	1 000 psi	69 bars
Distribution maximale	1,0 gpm	3,8 lpm
Taille de buse maximum		
Un seul pistolet	0,031 po.	0,79 mm
Deux pistolets	0,023 po.	0,58 mm
Sortie de fluide NPSM	1/4 po.	
Générateur minimum	4000 W	
Spécifications électriques	100-120 V, 15 A, 1Ø ou 220-240 V, 9 A, 1Ø	
<b>Dimensions</b>		
Hauteur	28,25 po. (poignée vers le bas)	71,8 cm (poignée vers le bas)
	38,25 po. (poignée vers le haut)	97,2 cm (poignée vers le haut)
Longueur	23,25 po.	59,1 cm
Largeur	20,5 po.	52,1 cm
Poids	75 lb	34 kg
<b>Bruit** (dBa) à 4,8 bars</b>		
Pression sonore	90 dBa	
Puissance sonore	100 dBa	
<b>Matériaux de construction</b>		
Matériaux en contact avec le produit dans tous les modèles	acier inoxydable, PTFE, acétal, cuir, UHMWPE, aluminium anodisé, carbure de tungstène, polyéthylène, fluoroélastomère, uréthane, nylon, PE-RT	
<b>Remarques</b>		
* Les pressions de démarrage et de déplacement par cycle peuvent varier en fonction des conditions de pompage, de la tête de décharge, de la pression d'air et du type de fluide.		
** Pression sonore mesurée à 1 mètre de l'équipement.		
Puissance sonore mesurée selon la norme ISO-3744.		
◆ <b>N'entreposez jamais avec du désinfectant ou de l'eau à l'intérieur du pulvérisateur.</b>		
Toutes les marques ou marques déposées sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.		

# Proposition 65 de Californie

## RÉSIDENTS DE LA CALIFORNIE

 **MISE EN GARDE** : Cancer et effet nocif sur la reproduction -  
[www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).

## Garantie de Graco

Graco garantit à l'acheteur initial pour sa propre utilisation que tout le matériel cité dans ce document, fabriqué par Graco et portant son nom est exempt de tout défaut de matière et de fabrication à la date de la vente par un distributeur agréé Graco. Graco enverra, pendant une période de quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date de vente, des pièces de rechange pour l'appareil que Graco considérera comme étant défectueuses. La présente garantie s'applique uniquement si l'équipement est installé, utilisé et entretenu conformément aux recommandations écrites de Graco.

La présente garantie ne couvre pas, et Graco ne sera pas tenu pour responsable de l'usure et de la détérioration générales, ou de tout autre dysfonctionnement, des dégâts ou de l'usure causés par une mauvaise installation, une mauvaise utilisation, l'abrasion, la corrosion, une maintenance inappropriée ou incorrecte, une négligence, un accident, une modification ou une substitution par des pièces ou des composants qui ne portent pas la marque Graco. Graco ne sera également pas tenu pour responsable en cas de mauvais fonctionnement, de dommage ou d'usure dus à l'incompatibilité de l'équipement Graco avec des structures, des accessoires, des équipements ou des matériaux non fournis par Graco ou dus à une mauvaise conception, fabrication, installation, utilisation ou une mauvaise maintenance desdits structures, accessoires, équipements ou matériels non fournis par Graco.

**LA PRÉSENTE GARANTIE EST UNE GARANTIE EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, COMPRENANT, MAIS SANS S'Y LIMITER, UNE GARANTIE MARCHANDE OU UNE GARANTIE DE FINALITÉ PARTICULIÈRE.**

La seule obligation de Graco et la seule voie de recours de l'acquéreur pour toute violation de la garantie seront telles que définies ici. L'acquéreur convient qu'aucun autre recours (y compris, mais de façon non exhaustive, pour les dommages indirects ou consécutifs de manque à gagner, de perte de marché, les blessures corporelles ou dommages matériels ou tout autre dommage indirect ou consécutif) ne sera possible. Toute action pour violation de la garantie doit être intentée dans les deux (2) ans à compter de la date de vente.

**GRACO NE GARANTIT PAS ET REFUSE TOUTE GARANTIE RELATIVE À LA QUALITÉ MARCHANDE ET À UNE FINALITÉ PARTICULIÈRE EN RAPPORT AVEC LES ACCESSOIRES, ÉQUIPEMENTS, MATÉRIAUX OU COMPOSANTS VENDUS MAIS NON FABRIQUÉS PAR GRACO.**

Les articles vendus, mais non fabriqués par Graco (tels que les moteurs électriques, les interrupteurs ou les tuyaux) sont couverts par la garantie de leur fabricant, s'il en existe une. Graco fournira à l'acquéreur une assistance raisonnable pour toute réclamation relative à ces garanties.

**GRACO NE SERA EN AUCUN CAS TENU POUR RESPONSABLE DES DOMMAGES INDIRECTS, ACCESSOIRES, PARTICULIERS OU CONSÉCUTIFS RÉSULTANT DE LA FOURNITURE PAR GRACO DE L'ÉQUIPEMENT CI-DESSOUS OU DES ACCESSOIRES, DE LA PERFORMANCE, OU DE L'UTILISATION DE PRODUITS OU D'AUTRES BIENS VENDUS AU TITRE DES PRÉSENTES, QUE CE SOIT EN RAISON D'UNE VIOLATION CONTRACTUELLE, D'UNE VIOLATION DE LA GARANTIE, D'UNE NÉGLIGENCE DE GRACO, OU AUTRE.**

### **POUR LES CLIENTS DE GRACO EN AMÉRIQUE DU NORD**

Appelez le 1-844-241-9499 ou allez sur [www.graco.com/techsupport](http://www.graco.com/techsupport) pour tout défaut potentiel de l'équipement sous garantie. Si le défaut dénoncé est vérifié, Graco, à sa discrétion, enverra des pièces de rechange pour l'installation du propriétaire ou remplacera l'appareil gratuitement. Les réclamations et/ou les services de garantie concernant cet appareil ne sont pas pris en charge par les distributeurs Graco ou les centres d'entretien des équipements de peinture de Graco.

### **POUR LES CLIENTS DE GRACO EN EUROPE, AU MOYEN-ORIENT, EN AFRIQUE ET EN ASIE**

Veuillez contacter votre centre d'entretien régional ou votre distributeur agréé pour déposer une demande au titre de la garantie.

### **FOR GRACO CANADA CUSTOMERS**

The Parties acknowledge that they have required that the present document, as well as all documents, notices and legal proceedings entered into, given or instituted pursuant hereto or relating directly or indirectly hereto, be drawn up in English. Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présent document sera en Anglais, ainsi que tous documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés, à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées.

## Informations Graco

Pour en savoir plus sur les derniers produits de Graco, visiter le site [www.graco.com](http://www.graco.com).

Pour obtenir des informations sur les brevets, consulter la page [www.graco.com/patents](http://www.graco.com/patents).

**POUR PASSER UNE COMMANDE**, contacter le distributeur Graco ou appeler le 1-800-690-2894 pour identifier le distributeur le plus proche.

*Tous les textes et illustrations contenus dans ce document reflètent les dernières informations disponibles concernant le produit au moment de la publication. Graco se réserve le droit de faire des changements à tout moment et sans préavis.*

Traduction des instructions originales. This manual contains French. MM 3A7656

**Siège social de Graco** : Minneapolis  
**Bureaux à l'étranger** : Belgique, Chine, Corée, Japon

**GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA**

**Copyright 2020, Graco Inc. Tous les sites de fabrication de Graco sont certifiés ISO 9001.**

www.graco.com  
Révision E, juin 2021